

MANUAL **EVOLVEO**[®]

ACSALMPIR



CZ

SK

EN

HU

RO

SL

Obsah

Česky	3
Slovensky.....	6
English	9
Magyar	12
Română	15
Slovinčina	18

CZ

SK

EN

HU

RO

SL

EVOLVEO Alarmex Pro, bezdrátový PIR snímač pohybu

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Před použitím si pozorně přečtěte tento návod k použití.

Tento produkt je kompatibilní pouze s EVOLVEO Alarmex Pro, chytrým bezdrátovým WiFi/GSM alarmem. Párování s ústřednou provádějte dle pokynů uvedených v uživatelském manuálu produktu EVOLVEO Alarmex PRO.

Detektor využívá pokročilou technologii digitálního zpracování. Má funkci automatické kompenzace teploty, upozornění na nízké napětí, inteligentní úsporu energie atd. Na základě detekce infračervené tepelné energie lidského těla vysílá bezdrátový signál, který spustí alarm hostitele. Jeho výhodou je malý vliv na životní prostředí, nízký počet falešných poplachů, snadná instalace, spolehlivé a bezpečné používání atd.

Popis instalace

Spárujte detektor dle návodu uvedeného v manuálu EVOLVEO Alarmex Pro.

Přepněte vypínač na zadní straně zařízení do polohy „ON“. LED se rozsvítí po detekování infračerveného záření z lidského těla a je vyslán bezdrátový signál o aktivaci zařízení.

Upozornění:

- Doporučená výška instalace je 1,8~2 metru nad zemí, detekční vzdálenost je $\leq 8\text{m}$, přenosová vzdálenost je ≤ 100 metrů (bez překážek). Před instalací otestujte vzdálenost.
- Nedoporučujeme instalaci přímo proti zrcadlům, dveřím a oknům.

- Nedoporučujeme instalaci v blízkosti zdrojů chladu a tepla.
- Neinstalujte detektory do míst se stálým prouděním vzduchu, které by mohlo vyvolat falešný poplach. Kupříkladu hýbající se záclona z důvodu průvanu.

Technické parametry

Model	ACSALMPIR
Pracovní napětí	9V (1* baterie CR2032)
Pohotovostní proud	≤15uA
Proud při aktivaci	≤25mA
Pracovní teplota	0~55°C
Detekční zóna	≤12m / 110°
Parametry bezdrátového připojení	433MHz
Rozměry	109 * 52 * 37 mm

Záruční a pozáruční servis

Opravy a servis je možné provádět pouze v autorizovaném servisním místě pro výrobky EVOLVEO (více na www.evolveo.com), jinak můžete mobilní telefon poškodit a přijít o záruku.



Likvidace: Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, v příložené dokumentaci či na obalech znamená, že ve státech Evropské Unie musí být veškerá elektrická a elektronická zařízení, baterie a akumulátory po skončení jejich životnosti likvidovány odděleně v rámci tříděného odpadu. Nevyhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Abacus Electric, s.r.o. prohlašuje, že toto bezdrátové čidlo EVOLVEO SEA ACS ALM PIR splňuje požadavky norem a předpisů, které jsou relevantní pro daný typ zařízení a současně prohlašuje, že

tento výrobek je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a následujících
norem:

(RED) 2014/53/EU Dle standardů: EN 301 511 V12.5.1, EN 62311:2020,
EN 300 328 V2.2.2

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové
adrese: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Dovozce / Výrobce

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

Email: helpdesk@evolveo.com



Vyrobena v P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Všechna práva vyhrazena.

Vzhled a technická specifikace výrobku se mohou změnit bez
předchozího upozornění.

EVOLVEO Alarmex Pro, bezdrôtový PIR snímač pohybu

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny.

Tento produkt je kompatibilný len s inteligentným bezdrôtovým alarmom EVOLVEO Alarmex Pro s rozhraním WiFi/GSM. Spárujte ho s ústredňou podľa pokynov uvedených v návode na použitie EVOLVEO Alarmex PRO.

Detektor využíva pokročilú technológiu digitálneho spracovania. Má funkciu automatickej kompenzácie teploty, upozornenie na nízke napätie, inteligentnú úsporu energie atď. Na základe detekcie infračervenej tepelnej energie ľudského tela vyšle bezdrôtový signál, ktorý spustí alarm hostiteľa. Jeho výhodami sú nízky vplyv na životné prostredie, nízky počet falošných poplachov, jednoduchá inštalácia, spoľahlivé a bezpečné používanie atď.

Popis inštalácie

Detektor spárujte podľa pokynov v príručke EVOLVEO Alarmex Pro. Prepnite vypínač napájania na zadnej strane zariadenia do polohy "ON". LED dióda sa rozsvieti, keď sa zistí infračervené žiarenie z ľudského tela, a vyšle sa bezdrôtový signál na aktiváciu zariadenia.

Varovanie:

- Odporúčaná výška inštalácie je 1,8 ~ 2 metre nad zemou, detekčná vzdialenosť je ≤ 8 m, prenosová vzdialenosť je ≤ 100 metrov (bez prekážok). Pred inštaláciou otestujte vzdialenosť.
- Neodporúčame inštaláciu priamo na zrkadlá, dvere a okná.
- Neodporúčame inštaláciu v blízkosti zdrojov chladu a tepla.
- Detektory neinštalujte na miestach so stálym prúdením vzduchu, ktoré by mohlo spôsobiť falošný poplach. Napríklad pohybujúca sa záclona v

dôsledku prievanu.

Technické parametre

Model	ACSALMPIR
Pracovné napätie	9 V (1* batéria CR2032)
Pohotovostný prúd	$\leq 15\mu\text{A}$
Prúd pri aktivácii	$\leq 25\text{mA}$
Pracovná teplota	0~55°C
Zóna detekcie	$\leq 12\text{m} / 110^\circ$
Parametre bezdrôtového pripojenia	433MHz
Rozmery	109 * 52 * 37 mm

Záručný a pozáručný servis

Opravy a servis možno vykonávať len v autorizovanom servise výrobkov EVOLVEO (viac na www.evolveo.com), inak môže dôjsť k poškodeniu mobilného telefónu a strate záruky.



Likvidácia: Symbol prečiarknutého kontajnera na výrobku, v sprievodnej dokumentácii alebo na obale znamená, že v krajinách EÚ sa všetky elektrické a elektronické zariadenia, batérie a akumulátory musia po skončení ich životnosti

likvidovať oddelene ako separovaný odpad. Tieto výrobky nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu.



VYHLÁSENIE O ZHODE

Týmto spoločnosť Abacus Electric, s.r.o. vyhlasuje, že toto bezdrôtové čidlo EVOLVEO SEA ACS ALM PIR spĺňa požiadavky noriem a predpisov, ktoré sú relevantné pre daný typ zariadenia, a zároveň vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a nasledujúcimi normami:

(RED) 2014/53/EÚ podľa štandardov: EN 301 511 V12.5.1, EN 62311:2020, EN 300 328 V2.2.2

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Dovozca / Výrobca

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

Email: helpdesk@evolveo.com



Vyrobené v P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Všetky práva vyhradené.

Vzhľad a technické špecifikácie výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

EVOLVEO Alarmex Pro, wireless PIR motion sensor

Thank you for choosing our product. Please read these instructions carefully before use.

This product is only compatible with EVOLVEO Alarmex Pro, a smart wireless WiFi/GSM alarm. Pair with the control panel according to the instructions in the EVOLVEO Alarmex PRO user manual.

The detector uses advanced digital processing technology. It has automatic temperature compensation function, low voltage warning, intelligent energy saving, etc. Based on the detection of the human body's infrared heat energy, it sends a wireless signal that triggers a host alarm. Its advantages are low environmental impact, low number of false alarms, easy installation, reliable and safe use, etc.

Installation description

Pair the detector according to the instructions in the EVOLVEO Alarmex Pro manual.

Switch the power switch on the back of the device to the "ON" position. The LED lights up when infrared radiation from the human body is detected and a wireless signal is sent to activate the device.

Warning:

- The recommended installation height is 1.8~2 meters above the ground, the detection distance is $\leq 8\text{m}$, the transmission distance is ≤ 100 meters (without obstacles). Test the distance before installation.
- We do not recommend installation directly against mirrors, doors and windows.

- We do not recommend installation near sources of cold and heat.
- Do not install detectors in areas with constant airflow that could cause a false alarm. For example, a moving curtain due to a draught.

Technical parameters

Model	ACSALMPIR
Working voltage	9V (1* CR2032 battery)
Standby current	≤15uA
Current on activation	≤25mA
Working temperature	0~55°C
Detection zone	≤12m / 110°
Wireless connection parameters	433MHz
Dimensions	109 * 52 * 37 mm

Warranty and post-warranty service

Repairs and servicing can only be carried out at an authorized service point for EVOLVEO products (more at www.evolveo.com), otherwise you may damage your mobile phone and lose your warranty.



Disposal: The crossed-out container symbol on the product, in the accompanying documentation or on the packaging means that in EU countries, all electrical and electronic equipment, batteries and accumulators must be disposed of separately at the end of their useful life as separated waste. Do not dispose of these products in unsorted municipal waste.



DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Abacus Electric, s.r.o. declares that this wireless detector EVOLVEO SEA ACS ALM PIR complies with the requirements of standards and regulations relevant to this type of device and further declares that

this product is in conformity with Directive 2014/53/EU and the following standards:

(RED) 2014/53/EU According to standards: EN 301 511 V12.5.1, EN 62311:2020, EN 300 328 V2.2.2

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Importer / Manufacturer

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Czech Republic

Email: helpdesk@evolveo.com



Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

All rights reserved.

The appearance and technical specifications of the product are subject to change without notice.

EVOLVEO Alarmex Pro, vezeték nélküli PIR mozgásérzékelő

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

Ez a termék csak az EVOLVEO Alarmex Pro intelligens, vezeték nélküli WiFi/GSM riasztóval kompatibilis. Az EVOLVEO Alarmex PRO felhasználói kézikönyvében található utasítások szerint párosítsa a vezérlőpanellel.

Az érzékelő fejlett digitális feldolgozási technológiát használ. Rendelkezik automatikus hőmérséklet-kompenzációs funkcióval, alacsony feszültség figyelmeztetéssel, intelligens energiatakarékossággal stb. Az emberi test infravörös hőenergiájának érzékelése alapján vezeték nélküli jelet küld, amely a gazdatest riasztását váltja ki. Előnyei közé tartozik az alacsony környezeti hatás, a téves riasztások alacsony száma, az egyszerű telepítés, a megbízható és biztonságos használat stb.

A telepítés leírása

Párosítsa az érzékelőt az EVOLVEO Alarmex Pro kézikönyvben található utasítások szerint.

Kapcsolja a készülék hátoldalán lévő hálózati kapcsolót "ON" állásba. A LED világít, amikor az emberi test infravörös sugárzását érzékeli, és vezeték nélküli jelet küld a készülék aktiválására.

Figyelmeztetés:

- Az ajánlott telepítési magasság 1,8 ~ 2 méter a talaj felett, az érzékelési távolság $\leq 8\text{m}$, az átviteli távolság ≤ 100 méter (akadályok nélkül). A telepítés előtt tesztelje a távolságot.
- Nem javasoljuk a közvetlen tükrök, ajtók és ablakok mellé történő felszerelést.

- Nem javasoljuk a hideg- és hőforrások közelében történő telepítést.
- Ne szerelje fel az érzékelőket olyan területekre, ahol állandó légáramlás van, ami téves riasztást okozhat. Például egy huzat miatt mozgó függöny.

Műszaki paraméterek

Modell	ACSALMPIR
Működési feszültség	9V (1* CR2032 elem)
Készenléti áram	≤15uA
Aktiváláskori áram	≤25mA
Munkahőmérséklet	0~55°C
Érzékelési zóna	≤12m / 110°
Vezeték nélküli kapcsolat paraméterei	433MHz
Méret	109 * 52 * 37 mm

Jótállás és garanciális és garanciát követő szervizszolgáltatás

Javítás és szervizelés csak az EVOLVEO termékekhez felhatalmazott szervizben végezhető (bővebben a www.evolveo.com oldalon), ellenkező esetben a mobiltelefon megsérülhet, és elveszítheti a garanciát.



Eltávolítás: A terméken, a kísérő dokumentációban vagy a csomagoláson található áthúzott tárolóedény szimbólum azt jelenti, hogy az EU országában minden elektromos és elektronikus berendezést, elemet és akkumulátort élettartamuk végén elkülönített hulladékként, külön kell ártalmatlanítani. Ne dobja ezeket a termékeket a nem szelektált kommunális hulladékba.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezúton az Abacus Electric, s.r.o. kijelenti, hogy az EVOLVEO SEA ACS ALM PIR vezeték nélküli érzékelő megfelel az adott eszköztípusra vonatkozó szabványok és előírások követelményeinek, továbbá kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek és az alábbi szabványoknak: (RED) 2014/53/EU Az alábbi szabványok szerint: EN 301 511 V12.5.1, EN 62311:2020, EN 300 328 V2.2.2

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Importőr / Gyártó

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Csehország

Email: helpdesk@evolveo.com

Made in P.R.C.



Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Minden jog fenntartva.

A termék megjelenése és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül változhatnak.

EVOLVEO Alarmex Pro, senzor de mișcare PIR fără fir

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare.

Acest produs este compatibil numai cu EVOLVEO Alarmex Pro, o alarmă inteligentă fără fir WiFi/GSM. Împerecheați cu panoul de control în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare EVOLVEO Alarmex PRO.

Detectorul utilizează o tehnologie avansată de procesare digitală. Are funcție de compensare automată a temperaturii, avertizare de tensiune scăzută, economisire inteligentă a energiei etc. Pe baza detectării energiei termice în infraroșu a corpului uman, acesta trimite un semnal fără fir care declanșează o alarmă gazdă. Avantajele sale sunt: impact redus asupra mediului, număr redus de alarme false, instalare ușoară, utilizare fiabilă și sigură etc.

Descrierea instalației

Împerecheați detectorul în conformitate cu instrucțiunile din manualul EVOLVEO Alarmex Pro.

Comutați întrerupătorul de alimentare de pe partea din spate a dispozitivului în poziția "ON". LED-ul se aprinde atunci când este detectată radiația infraroșie de la corpul uman și este trimis un semnal wireless pentru a activa dispozitivul.

Avertisment:

- Înălțimea de instalare recomandată este de 1,8~2 metri deasupra solului, distanța de detectare este $\leq 8\text{m}$, distanța de transmisie este ≤ 100 de metri (fără obstacole). Testați distanța înainte de instalare.

- Nu se recomandă instalarea direct pe oglinzi, uși și ferestre.
- Nu recomandăm instalarea în apropierea surselor de frig și căldură.
- Nu instalați detectoarele în zone cu un flux de aer constant care ar putea cauza o alarmă falsă. De exemplu, o perdea în mișcare din cauza unui curent de aer.

Parametrii tehnici

Model	ACSALMPIR
Tensiunea de lucru	9V (1* baterie CR2032)
Curent de așteptare	≤15uA
Curent la activare	≤25mA
Temperatura de lucru	0~55°C
Zona de detecție	≤12m / 110°
Parametrii conexiunii fără fir	433MHz
Dimensiuni	109 * 52 * 37 mm

Garanție și service post-garanție

Reparațiile și întreținerea pot fi efectuate numai la un punct de service autorizat pentru produsele EVOLVEO (mai multe informații la www.evolveo.com), în caz contrar puteți deteriora telefonul mobil și pierdeți garanția.



Eliminarea: Simbolul containerului barbat pe produs, în documentația de însoțire sau pe ambalaj înseamnă că, în țările UE, toate echipamentele electrice și electronice, bateriile și acumulatorii trebuie eliminate separat la sfârșitul duratei lor de viață utilă, ca deșeuri separate. Nu aruncați aceste produse în deșeurile municipale nesortate.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Abacus Electric, s.r.o. declară că acest senzor wireless EVOLVEO SEA ACS ALM PIR respectă cerințele standardelor și reglementărilor relevante pentru acest tip de echipament și declară totodată că produsul este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE și cu următoarele standarde:

(RED) 2014/53/UE Conform standardelor: EN 301 511 V12.5.1, EN 62311:2020, EN 300 328 V2.2.2

Textul integral al Declarației UE de Conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Importator / Producător

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Republica Cehă

Email: helpdesk@evolveo.com



Fabricat în P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Toate drepturile rezervate.

Aspectul și specificațiile tehnice ale produsului pot fi modificate fără notificare prealabilă.

EVOLVEO Alarmex Pro, brezžični senzor gibanja PIR

Zahvaljujemo se vam za izbiro našega izdelka. Pred uporabo natančno preberite ta navodila.

Ta izdelek je združljiv samo s pametnim brezžičnim alarmom EVOLVEO Alarmex Pro WiFi/GSM. Združite z nadzorno ploščo v skladu z navodili v uporabniškem priročniku EVOLVEO Alarmex PRO.

Detektor uporablja napredno tehnologijo digitalne obdelave. Ima funkcijo samodejne kompenzacije temperature, opozorilo o nizki napetosti, inteligentno varčevanje z energijo itd. Na podlagi zaznavanja infrardeče toplotne energije človeškega telesa pošlje brezžični signal, ki sproži alarm gostitelja. Njegove prednosti so majhen vpliv na okolje, majhno število lažnih alarmov, enostavna namestitve, zanesljiva in varna uporaba itd.

Opis namestitve

Detektor povežite v skladu z navodili v priročniku EVOLVEO Alarmex Pro. Preklopite stikalo za napajanje na zadnji strani naprave v položaj "ON". Ko zazna infrardeče sevanje človeškega telesa, se LED zasveti in pošlje brezžični signal, ki aktivira napravo.

Opozorilo:

- Priporočena višina namestitve je 1,8 ~ 2 metra nad tlemi, razdalja zaznavanja je ≤ 8 m, razdalja prenosa je ≤ 100 m (brez ovir). Pred namestitvijo preizkusite razdaljo.
- Ne priporočamo namestitve neposredno na ogledala, vrata in okna.
- Ne priporočamo namestitve v bližini virov mraza in toplote.
- Detektorjev ne nameščajte na območjih s stalnim pretokom zraka, ki bi lahko povzročil lažni alarm. Na primer premikajoča se zavesa zaradi

prepiha.

Tehnični parametri

Model	ACSALMPIR
Delovna napetost	9 V (1* baterija CR2032)
Tok pripravljenosti	≤15uA
Tok ob aktivaciji	≤25 mA
Delovna temperatura	0~55°C
Območje zaznavanja	≤12m / 110°
Parametri brezžične povezave	433 MHz
Dimenzije	109 * 52 * 37 mm

Garancijski in pogarancijski servis

Popravila in servisiranje je mogoče opraviti le na pooblaščenem servisnem mestu za izdelke EVOLVEO (več na www.evolveo.com), sicer lahko poškodujete mobilni telefon in izgubite garancijo.



Odstranjevanje: Prečrtan simbol zabojnika na izdelku, v priloženi dokumentaciji ali na embalaži pomeni, da je treba v državah EU vso električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje ob koncu njihove življenjske dobe ločeno odlagati kot ločene odpadke. Teh izdelkov ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke.



IZJAVA O SKLADNOSTI

S tem družba Abacus Electric, s.r.o. izjavlja, da je ta brezžični senzor EVOLVEO SEA ACS ALM PIR skladen z zahtevami standardov in predpisov, ki veljajo za to vrsto naprave, ter izjavlja, da je izdelek v skladu z Direktivo 2014/53/EU in naslednjimi standardi:

(RED) 2014/53/EU v skladu s standardi: EN 301 511 V12.5.1, EN 62311:2020, EN 300 328 V2.2.2

Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Uvoznik / Proizvajalec

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Češka

Email: helpdesk@evolveo.com



Izdelano na P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Vse pravice pridržane.

Videz in tehnične specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.